

www.BibleForChildren.org

Mateo 26



Pascua uícomo
seis dīgarui ítemo,
Jesús Betániamo
jaide, Lázaro illánomo.
Lázaro ua tīidimacimona
Jesús abido cáatagamie.
Iemo María litro átuado
zíoji cáiredena fáíñegaji
atide. Afeji jamánomo ráífide.
(Afeji mámeçi nardo.) Atiano
Jesús eiba emodo jillaide. Daií
ñiano ífótiido zafénaitade. Nana
afeco ero zíuena oruíbicaide.



le mei Judas Iscariote lletáriraini illaini dine úrizaide,
Jesús afémacimo izájillena. Afe Judas, doce
dīgamie Jesús llófuega ímie.

Afe illaini Judas dáinana
cacáillano, ióbidiaioi. Afe jira
íena daidíaioi: “Jesús caimo
o añadi, úcubena omo
ībaiticaí.” lemona

Judas nie izói
Jesús íaioimo
fecállena jenode.



lemona ie llófuegamaci ie ocuilla
izói pascua ráfuemo güillena
finuaidiaioi. Ie güilla llezica, Jesús
pan llinota, Juzíñamuina “tere
figora” daide. Daina mei ditada, ie
llófuegamacimo fecade. Fécajano
daide: —Bie güi. Bie cue abiza,
—daide. Afe mei jiróraco llinota,
Juzíñamuina “tere figora”
daide.



Dainano ie llófuegamacimo
fecade. Feca mei íaioina daide:
—Nana bicúrimona omoi jirori.
Mei bie cue dñeza. Cue die,
dájemo Juzíñamui llñnoga
comue uai uáfuenta daiítate.
Aillo comini íaifue muiñóllena
cue die totalle.



Ocuíraima Jesús nane daide: —Simón cácarei. Taife
ona facátaiacade. Comint magat izilla izói ona izíacade.
Mei íadi Juzíñamuimo ja jicádicue Juzíñamuimo o ñinua
féitañeillena. Iemo afe facátainamona abido o bille
méifodo, o ámatiaí canori, íaioí ñinogafuena íaioí
fáicanocaiñeillena, —daide.



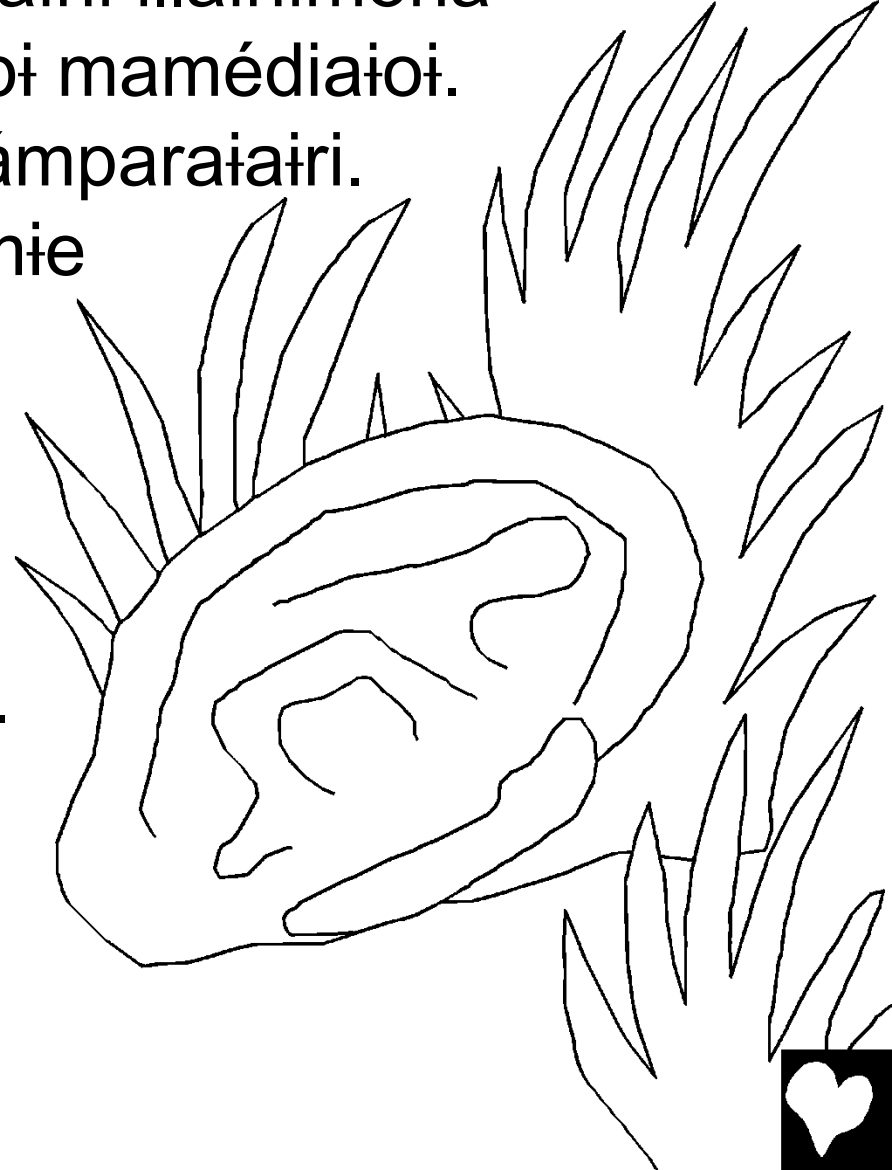
lemona Simón Jesuna daide: —Cue Ocuíraima,
llavéracomo o diga cue jáillena ja finóbidicue. Daje izói
afénomo o diga cue fíillena ja mamériticue, —daide.
Jira Jesús íena daide: —Pedro, birui ona dáititcue,
átava nai úriñena llezica daacaiñoámani, cuena
jáanoitio, —daide.



Afe mei Jesús naa ie
llófuegamaciri Getsemaní
mámeciredinomo dúcide.
Afénomo íaioina daide:
—Bai bañi Juzíñamuimo
cue úrizailla Ilezica
benomo omoí ráñiri, —daide.
Nai Juzíñamuimo úrioicana
daide: —Cue Moo, ómona
nana finórede. Bie iere zuure
facállinomona cue zuitari. Mei
íadi cue oíacana izói finóñeno
iri, mei jiáifodo o oíacana izói
finori, —daide.



Jira dinomo Judas fuiríraini diga dúcide. Afe Ilezica
dáarie gairíraco Ilaizíraini Judas jicácamaci bitíaioi.
Afémaci fariséuaimona Iletáriraini illáinimona
oreca. Lloéfaillai diga jacire abi mamédiaioi.
Unéraruairi bitíaioi, daje izói lámparaíairi.
Afe Ilezica afémacimona dáamie
Iletáriraini caifóidillaima
ocuífíregamie bofede. Ie
jefo nabefo ñetade.
Jira Jesús daide: —Dama
íteza. Mai fáicanocai, —daide.
Iemona Jesús afe jefona
ñetácamie jefo jetánote.
Afena afémie jacáitate.



Iemona Jesús Iaitada, Iletáriraini caifóidillaíma jofomo
uitíaioi. Afe Ilezica Pedro bai jicado jaide.

Aféno mo afeco cigi ibĩrimo
irai bonódiaioi. Aféraimo
agáidiaioi. Iemo Pedro
afémaci cĩgimo agáizaide.



Dinomo Pedro jefona
jaitácamie come ite.
Afémie jiáie lletáriraini
illaima jaiénici. Afe
ñima Pédromo jicánote:
—¿Báimie diga dinomo
ocózinairabirimo ona
cióñedicue? —daide.
Pedro dáanomo nane jáanote.
Afe llezica átava úrite.
Afemona Pedro jino jaillano
zuure eede.

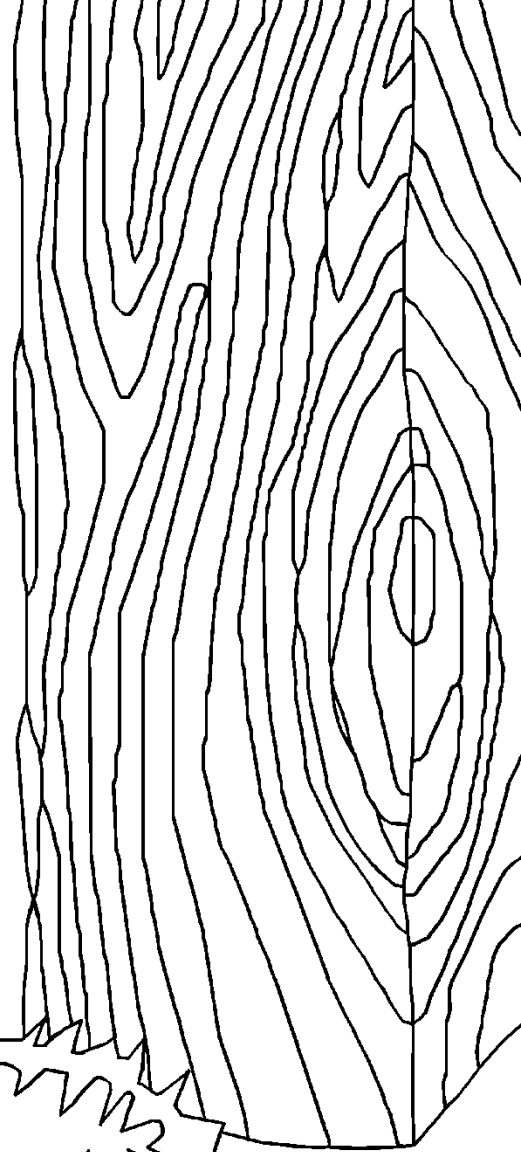
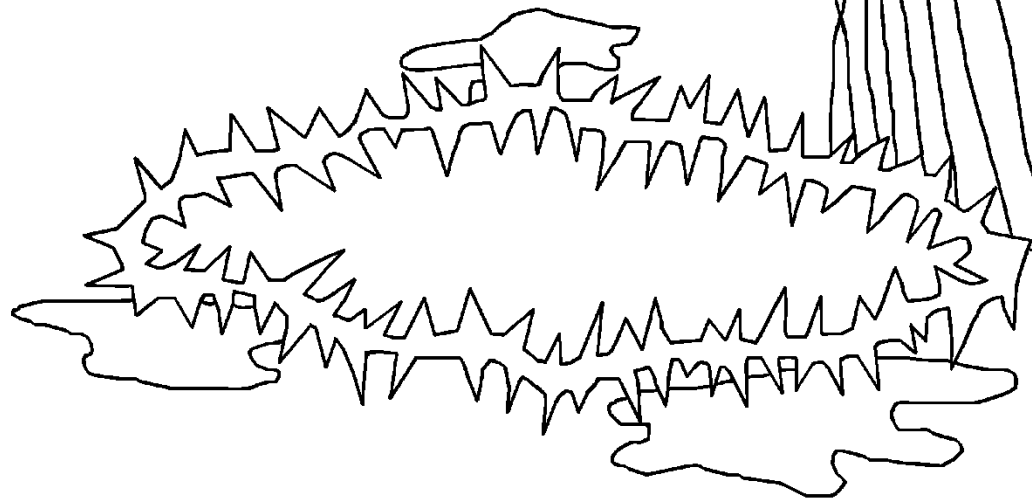


lemona nana náidacaillano Jesús
Pilátomo uitíaioi. Jira Pilato
afémiemo jicánote: —¿Meita o
judíuai lláimana? —daide. Jira
Jesús uai ote: —O daina izói,
jhi nñimiedicue, —daide.
Pilato Jesuna zuitáacade.
lemona dane dáanomo
íaiomo úrite. Mei íadi
afémaci riire daidíaioi:

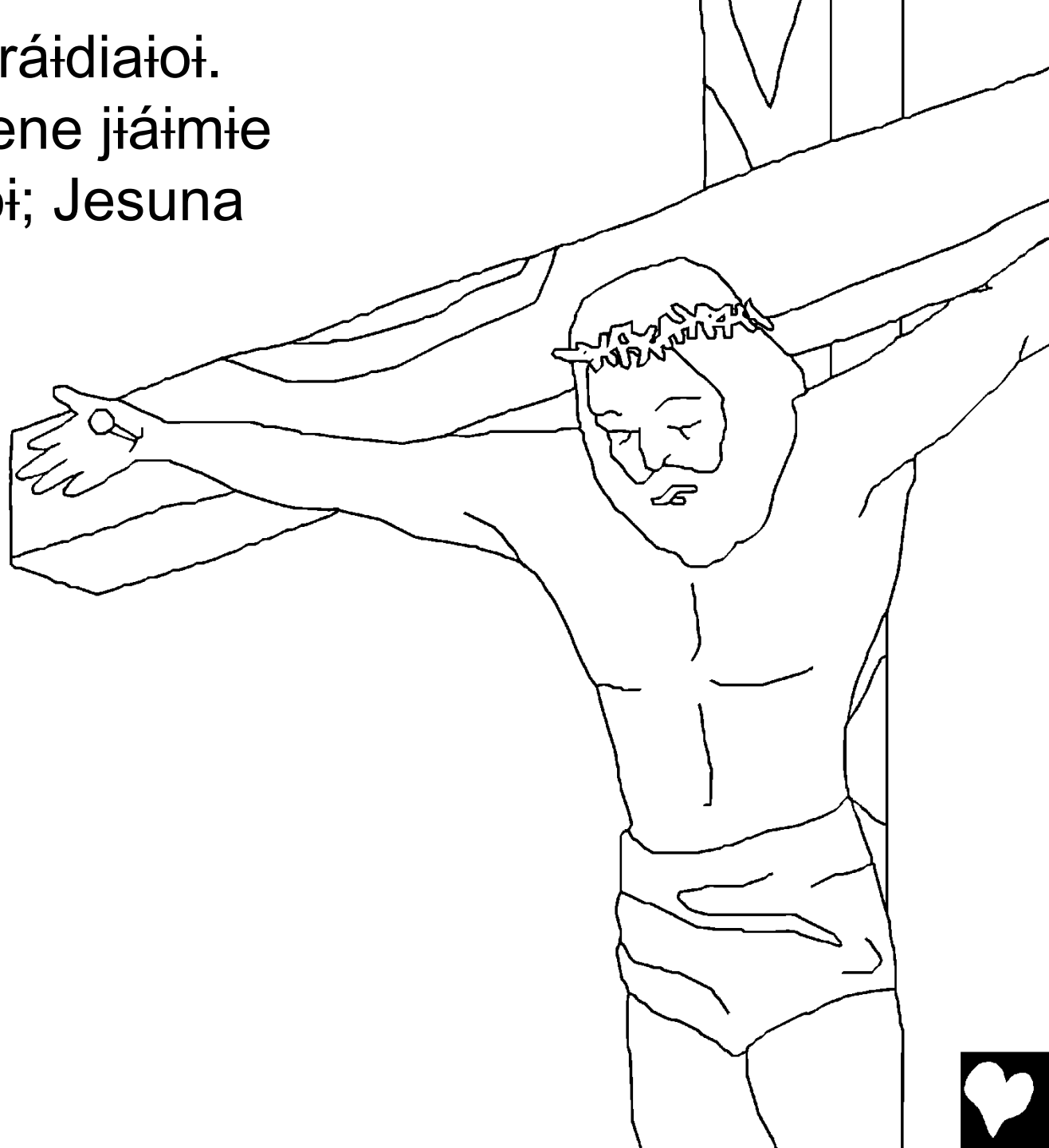
—¿Cruzmo ie corai! ¿Cruzmo
ie corai! —daidíaioi.



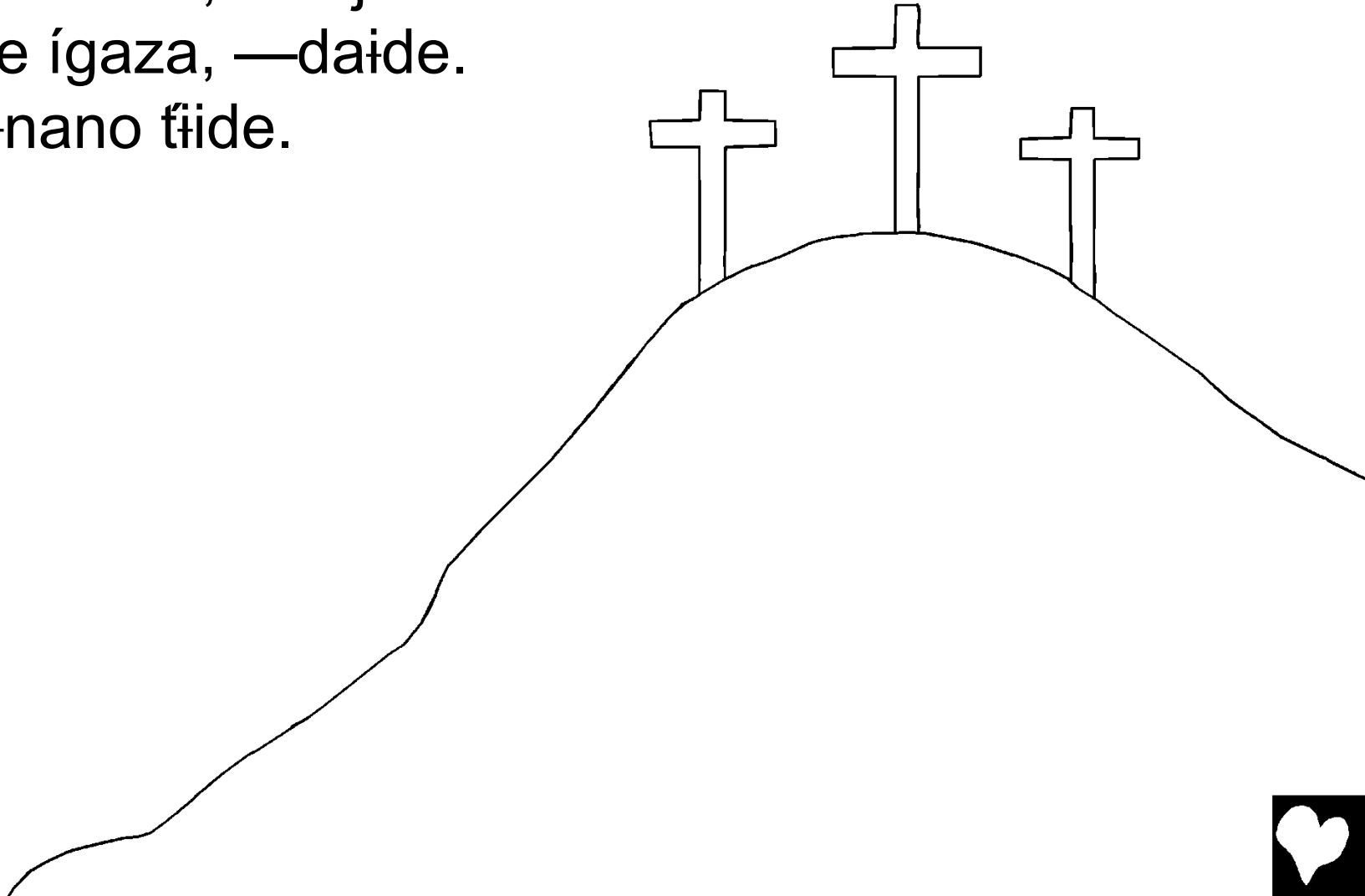
Afemona Pilato íena íaioimo ite,
afémiena coráillena. Mei jira íena
uitíaioti. Iemo Jesús jino jaide. Ie
coráillibici rocáoicaide Calavéramo;
afe daiíacade come ifócorai. Hebreo
imaci uaido daina Gólgota.



Aféno mo íena coráidiaioi.
Afe llezica nágafene jiáimie
íailinoi coráidiaioi; Jesuna
cîgiide.



Afe llezica jitoma ui duide. Jítireficaide. Daje llezica
gairíracomo fetácaroi caifona ana eróicana
dáafenedo daingo cúajicaide. Afe mei Jesús ficire
caillide: —Moo, cue joreño
omo cue ígaza, —daide.
Daií dainano fiide.



Jira José Pilátomo Jesús abí jīcajide.

Afe bie José Arimatea jofue ímie.

Afémie caifóidillaimaíaimo
iere jaináideza, ie mámeçí

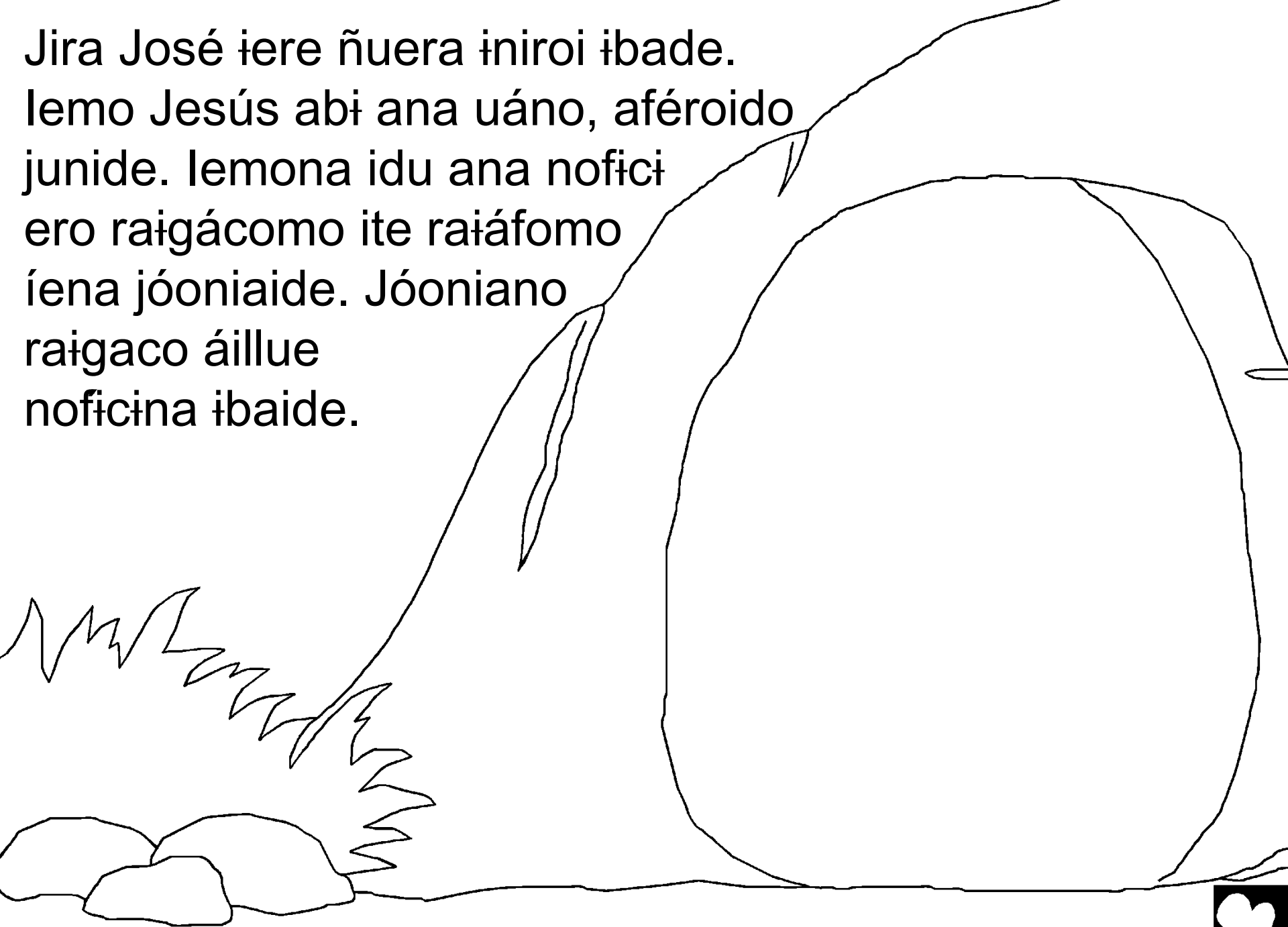
jica jalleide. Afémie
Juzíñamui illáimana
illīruina ñue uíñote.

Afémie abí
mámiano

jácicaiñeno Pilato
illánomo jaide.
Dinomo Pilátomona
Jesús abí jīcade.



Jira José iere ñuera iniroi ibade.
Iemo Jesús abí ana uáno, aféroido
junide. Iemona idu ana nofici
ero raigácomo ite raiafomo
íena jóoniaide. Jóoniano
raigaco áillue
noficina ibaide.



Afe jiáiruido, ocózinaillaruimo jitaica
raa finua mei, lletáriraini illaini,
naa fariséuairi Pilátomo
úrizaidiaioi: —Ocuídime,
afe taino llórama Jesús
dáinamo úibicaidicai.



Afémie caana Ilezica,
“Daruiámani ille mei,
fïllanomona meine
abido cáaiticue,”
daiífirede.



lemona raiáfomo jaillano, afénona
riire finódiaioi. Afe mei
afe raiafo emodo ibailla
noficimo túiñoñeillena
jana finódiaioi. Afe mei
jóoneoide fuiríraini
afénomo fiano
oni jáidiaioi.



Ocózinaillarui jáiiruido, semana
fuéñediruimo mona monáiacana
Ilezica, Magdalena éñie ingo
María, jáiie María dïga
raiafo méiñuaidiainguai.

Afe Ilezica éñie riire
docáiricaide.

Juzíñamui abi ímie
ángel dainámie

monámona
ana billa éñie
níraïdua. Afémie
Jesús raiafomo
dúciillano afe
ibailla nofici oni
tuiñode.



Tuíñuano afébcimo ráide.
Afémiena cióillano, jóonete
fuiríraini iere jacínaitiaioi.
Cuidíridiaioi. Afe llezica
tíidino izói jáidiaioi.



Afe mei Juzíñamui abí ímie
afénomo jaide ringóniaina
daide: — Jacínaiñeno.

Onódicueza, coraica Jesús
jénuaibitíomoi. Afémie
ja benó iñede.

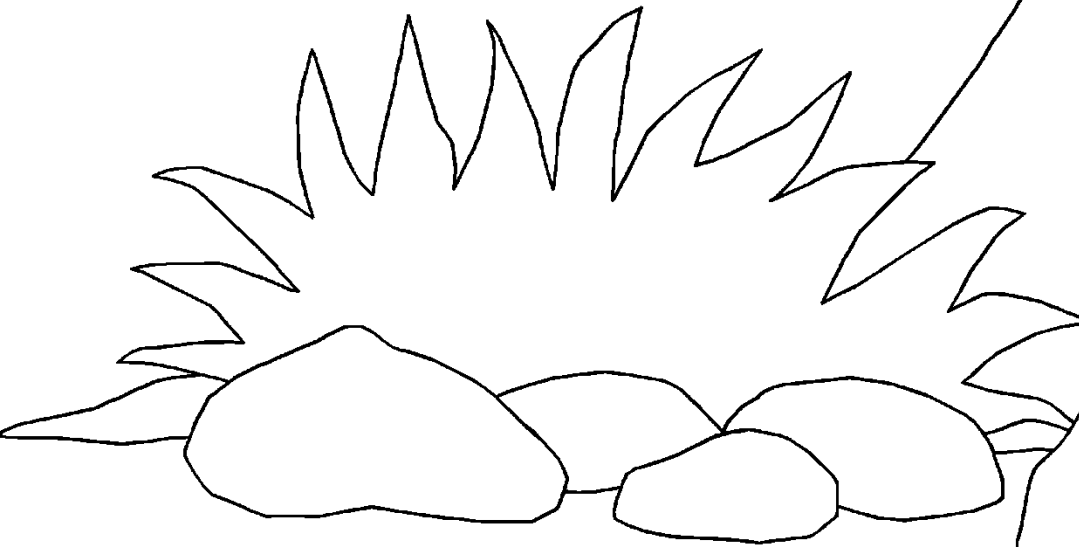
Omoína ie daina
izói, ja meine abido
caade. le íaioi



raiano eróizaibi.



lemona ringóniaí afe raíáfomona raire
abido jáidiaíoi. Aféngotiaí iere
ióbicaidiaíoi íadi, nai
jaćruioidimaci. Iodo íaíoi jailla
llezica Jesús íaíoi mo cćocaide.
Cćocaillano íaíoi na uáidote.
Aféngotiaí íemo áinozillano
íemo cáimadotiaíoi.



le idai meníñotiaíoi.





Afe jiáiruido once diga llófuegamaci íaioi güiránomo
ráiidiaioimo Jesús cïocaide. Iaioi comeci řïrena jira,
íaioina lletade. Dáanomo íaioi řinoñena jira, íaioina
lletade, mei afe íena ciódino íaioimo llógana
řinoñediaioiza. Afémacimo úrilla mei, caí Ocuíraima
Jesús řiaicana caifo monamo uiga. Iemo Juzíñamui
nabézimo ráinazaide.



Jesús naí úrillano
daide: Juzíñamui
nana comínina iere izíruite. Afe iere
izíruillamona Juzíñamui ie daade Jitó
caimo ite. Ua, afémié ie caimo ite,
nana afémiemo ñinotino jaca
ninomo féiraiñeillena; mei
jíaifodo ñue zíñona
íaiotí íllena.



Romanos 3:23 Mei naga come fiénidifuiarede; jállotaite
Juzíñamuimona nana jica itíai.

Romanos 6:23 Fieni cai íllamona daa fíllafue óiticaí. Mei
íadi Juzíñamui raiñoñoeno fia caimo iga raa, cai zíiñona
illifue. Bie zíiñona cai illifue dama cai Ocuíraíma
Jesucrístomo dájena cai jaináinamona caimo iga.

Hebreos 9:27 Ja onóigaza, naga come bíníemo dácaiño
fíide. Tílla mei, íaii illafue Juzíñamui jaícina jicánoite.
Aféfuena daje izói ñue onódicaí.

Efesios 2:8,9 Mei jñ, Juzíñamuimo ite ómoína izíruillafuedo
afémie iere ómoína dúecaide. Ie jira, íemo omoi ñnuado
jállotagaomoi. Afe jállonafue dani ómoimona comuíñede,
mei jiaífodo afefue Juzíñamui ómoimo comuítaga.
Ñúefuemo are cai ñéfinamona afe jállonafue caimo
fécañega. Ie jira áfedo buna abina ñnonide.



Romanos 10:9,10 O fúedo jino comñimo “Jesús cue nahí Ocuíraima,” o daíadi, nane daje llezica afémie ñillanomona meine abido cáadimiena Juzíñamui jáitagamiemo o comécido o ñinoiadi, ua jílloitio.

Mei Juzíñamui anamo ñue jaícina cai itábicaillena, afémiemo comécido ñinoredicaí; ie mei Jesucrístomo nahí cai jaináinafuenta, cai fúedo jino comñimo llóredicaí, áfedo ñue cai jílloillena.

Juan 3:16,17 Jesús nai úrillano daide: Juzíñamui nana comñina iere izíruite. Afe iere izíruillamona Juzíñamui ie daade Jitó caimo ite. Ua, afémie ie caimo ite, nana afémiemo ñinotino jaca ninomo féiraiñeillena; mei jiáifodo ñue zíiñona íaioí íllena. Comini fiénidífue iba otátaraimana Juzíñamui ie Jitona oréñede, mei íadi ie Jitona orede afémiedo comini jíllobicaillena.



1 Juan 5:11-13 Afe daináfuedo Juzíñamui daide: zíiñona cáanano afémie caimo iga. Afe cáanano ie Jitodo bite.

Juzíñamui Jitona comécido lñinotimiamo afe zíiñona cáanano ite. Mei íadi Juzíñamui Jitó comécido lñinoñedimiamo afe cáanano iñede.

Ja Juzíñamui Jitona ñinotiomoi. Jira bifue ómoimo cueticue zíiñona cáanano ómoimo íllana omoi onóillena.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Huitoto, Minica Bible (hto) © 2011, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/HTOWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

